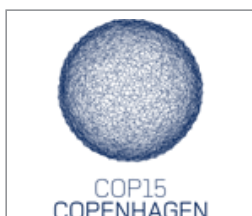


## COP 15

**LA UIA EN COP 15: UN HITO EN LA AGENDA DE LA UIA**

La UIA participará como Observador en la Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático que se celebrará en Copenhague del 7 al 18 de diciembre 2009. Esta presencia marca la voluntad de la UIA, de sus Secciones miembros y de los arquitectos del mundo de comprometerse a reducir las emisiones de gases de efecto de invernadero y a salvaguardar nuestro planeta.

El Programa de trabajo «Arquitectura para un Futuro Sostenible» y la Asociación de Arquitectos de Dinamarca han elaborado un programa de actividades paralelas a la conferencia sobre el lema «Arquitectura sostenible y diseño». Asimismo, del 7 al 13 de diciembre, la Academia Real Danesa de Bellas Artes de Copenhague acogerá un foro destinado a arquitectos, a estudiantes de arquitectura y al público en general y una escuela de invierno abierta a los estudiantes de arquitectura de todo el mundo.

A través de su Presidenta Louise Cox, la UIA presentará su Declaración de Copenhague «Arquitectura para un futuro sostenible» que plantea el diseño arquitectónico como factor clave de la construcción sostenible. Los miembros del Programa de Trabajo de la UIA de la Región I «Arquitectura Sostenible» han elaborado esta declaración en colaboración con los otros Programas de Trabajo regionales que se ocupan del mismo tema. Albert Dubler, Vicepresidente de la UIA, Jordi Farrando, Secretario General de la UIA y Sebastián El Khouli, Director del Programa de Trabajo «Arquitectura para todos» de la Región I participarán en este evento. Los presidentes de la Región I de la UIA se reunirán en Copenhague los días 11 y 12 de diciembre de 2009.

Más información sobre el programa de la UIA en Copenhague:  
 Unión Internacional de Arquitectos

[uia@uia-architectes.org](mailto:uia@uia-architectes.org)

Más información sobre COP 15:

<http://en.cop15.dk/>

 CONCURSO  
 INTERNACIONAL PARA  
 ESTUDIANTES
**UNA NUEVA MIRADA SOBRE EL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO DEL SIGLO XX**

Las inscripciones para el concurso sobre el modelado 3 D de fotografías digitales de edificios emblemáticos de la arquitectura del siglo XX están abiertas hasta el 26 de marzo de 2010. Los estudiantes podrán elegir la estructura que desean representar, desde una obra importante a un edificio desconocido, con la condición de que se haya construido entre 1901 y 2000. La descripción arquitectónica propuesta puede partir de imágenes panorámicas o de un modelado 3D.

Más información:

<http://www.uia-architectes.org/texte/france/Autodesk2009/1-annonce.html>

Inscripciones:

<http://www.3d20th.archi.fr/>

REPÚBLICA DE  
IRLANDA**DISEÑAR EL FUTURO DE IRLANDA**

Del 1 al 3 de noviembre de 2009, el Instituto Real de Arquitectos de Irlanda convoca en Limerick su conferencia anual y llama a sus miembros a que orienten de manera positiva su profesión y contribuyan al restablecimiento de la sociedad irlandesa y de su economía. Bajo el lema «Diseñar el futuro de Irlanda», se propondrá una serie de conferencias dedicadas a la **educación, la salud y la vida social**. El objetivo es **identificar propuestas que desarrollen la calidad del entorno construido**. Asimismo, se abordarán las nuevas tendencias en el ejercicio de la profesión.

Instituto Real de Arquitectos de Irlanda

<http://www.riai.ie/index.html?id=7516>

**VISIÓN GLOBAL DE UNA ARQUITECTURA RESPONSABLE**

Del 2 al 4 de noviembre de 2009 se desarrollará en Salta, Argentina, el **primer Congreso Internacional de Arquitectura y Medio Ambiente** organizado por el Colegio de Arquitectos de Salta. El Congreso abordará el tema de la **sostenibilidad en torno a la arquitectura, el urbanismo y la planificación territorial**. Entre los ponentes principales destacan: **Jaime Lerner**, antiguo Presidente de la UIA y **Lucien Kroll**, **Sergio Los**, **José-María Ezquiaga** y **Jana Mitsou**, Directora del Programa de Trabajo de la UIA «Arquitectura y Turismo». Los miembros de este programa se reunirán en Salta los días **5 y 6 de noviembre** en torno al tema «**Arquitectura turística en zonas naturales sensibles – la experiencia de América Latina**».

El Congreso está patrocinado por la Federación Argentina de Entidades de Arquitectos (FADEA) y la Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos.

Más información sobre la conferencia

<http://www.congresosalta2009.com.ar>

## INDIA

**SEGUNDO RENACIMIENTO**

El Instituto Indio de Arquitectos (IIA) convoca en Nagpur, los días **6 y 7 de noviembre de 2009**, su XXVI Congreso Nacional. «Segundo Renacimiento» es el lema elegido para subrayar el deseo de los arquitectos, tanto en India como en el resto del mundo, de **reinventar una arquitectura nueva**, una síntesis entre tecnologías actuales, modernidad, expectativas locales y métodos de enseñanza de la arquitectura vernácula. El **análisis de las corrientes artísticas e intelectuales será el punto de partida de esta reflexión** en torno a la enseñanza, la investigación y el ejercicio de la profesión. Ponentes de reconocido prestigio acompañarán a sus colegas indios en este encuentro.

Instituto Indio de Arquitectos

<http://www.iianagpur.org/natcon09/aboutnetcon.php>

## PAÍSES NÓRDICOS



### FORO EUROPEO DE POLÍTICAS ARQUITECTÓNICAS

La **Asociación de Arquitectos Suecos**, el Ministerio de Cultura sueco y el Museo de Arquitectura de Suecia acogerán en Estocolmo, del **2 al 4 de diciembre de 2009**, la conferencia del Foro Europeo de Políticas Arquitectónicas (FEPA). Este encuentro se inscribe en el marco de la presidencia sueca de la Unión Europea. Con el lema: «**Atravesar fronteras – establecer pasarelas: hacia una planificación innovadora de infraestructuras sostenibles**», la conferencia tratará de la importancia del transporte y de la movilidad en el proceso de urbanización. Asimismo, el **2 de diciembre**, tendrá lugar una reunión **Comité de la UIA «Visión y Estrategia»**.

**Asociación de Arquitectos Suecos**

<http://www.safa.fi/>

<http://www.efap.arkitekturmuseet.se/>

## CHILE



### TOYO ITO PREMIADO POR SU PRIMERA OBRA EN AMERICA LATINA

El 30 de septiembre, el **Colegio de Arquitectos de Chile** concedió el galardón “Joaquín Toesca” al arquitecto japonés Toyo Ito por la casa «**White O**» en Marbella, su primera obra en Chile y en todo el continente sudamericano. En palabras del autor, esta obra **marca un hito en el diseño de viviendas unifamiliares**.

**Colegio de Arquitectos de Chile**

[http://www.colegioarquitectos.com/ca\\_aldia\\_toyoito.html](http://www.colegioarquitectos.com/ca_aldia_toyoito.html)

**Más información sobre Toyo Ito**

<http://www.toyo-ito.com/>

## REINO UNIDO



### IEOH MING PEI RECIBE LA MEDALLA DE ORO DEL RIBA

El Comité de Honor del **Instituto Real de Arquitectos Británicos (RIBA)** ha concedido su Medalla de Oro al arquitecto estadounidense de origen chino Ieoh Ming Pei. Nacido en Cantón en 1917, en 1935 emigró a Estados Unidos donde se diplomó en la Universidad de Harvard bajo la dirección de **Walter Gropius y Marcel Breuer**. Pei es reconocido internacionalmente por sus proyectos y sus innumerables obras en todo el mundo. Entre sus obras más recientes destacan el **Museo de Arte Moderno Grand-Duc Jean, en Luxemburgo**, y el **Museo de Arte Islámico de Doha, en Qatar**. Ganador del Premio Pritzker en 1983, se une, tras **Álvaro Siza en 2008**, a la prestigiosa lista de arquitectos que han sido galardonados con la Medalla de Oro del RIBA, creada por la reina Victoria en 1848. Entre los galardonados, cabe destacar nombres como los de **Frank Lloyd Wright, Le Corbusier, Alvar Aalto, Louis Khan y Kenzo Tange, Rem Koolhaas y Norman Foster**.

**Instituto Real de Arquitectos Británicos**

<http://www.architecture.com>

**Más información sobre la obra de I. M. Pei**

<http://www.pcfandp.com/>

**Más información**

[http://www.cluster.eu/07\\_transmitting-architecture/](http://www.cluster.eu/07_transmitting-architecture/)

## ARQUITECTURA PARA TODOS REGIÓN I



### REUNIÓN DEL PROGRAMA EN MADRID

Los días **15 y 16 noviembre** de 2009 tendrá lugar en Madrid, España, la reunión del Programa «Arquitectura para Todos» de la Región I de la UIA. Este encuentro titulado: Turismo y Accesibilidad está organizado por invitación del **Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España (CSCAE)**. También se celebrará un seminario sobre turismo accesible en colaboración con el Colegio de Arquitectos de Madrid, y el Ministerio Español de Asuntos Sociales (Centro Estatal para la Autonomía Personal y Ayudas Técnicas - CEAPAT). Se prevé una visita de la ampliación del **Museo del Prado**, realizada por **Rafael Moneo**, así como a la **Torre Sacyr-Vallehermoso**, diseñada por los arquitectos **Carlos Rubio Carvajal** y **Enrique Álvarez Sala**.

#### Contacto:

**Luis Cubillo**

[lcubillo@doparquitectos.com](mailto:lcubillo@doparquitectos.com)

## CIUDADES INTERMEDIAS, ARQUITECTURA Y TURISMO



### CUMBRE AFRO-CIUDADES 5

Los dos Programas de Trabajo de la UIA «Ciudades Intermedias, Urbanismo y Desarrollo» (UIA-CIMES) y «Arquitectura y Turismo» participarán en la quinta edición de la Cumbre Afro-ciudades que se celebrará en **Marrakech del 16 al 20 de diciembre de 2009**. Esta cumbre reúne a cerca de 5.000 agentes de la vida local africana en torno al lema: «**Respuesta de las colectividades locales y regionales de África a la crisis global: promoción del desarrollo sostenible y del empleo**». **Josep Llop Torné**, Director del Programa "UIA-CIMES" y **Jana Mitsou**, Directora del Programa «Arquitectura y Turismo» abordarán los siguientes temas: **ciudades intermedias y turismo sostenible**, estrategias, actores, valorización del patrimonio y de la naturaleza.

#### Más información sobre la Cumbre Afro-ciudades 5

<http://www.africities.org/>

## FORMACIÓN DEL ARQUITECTO

### REUNIONES EN PARÍS

Del **12 al 14 de noviembre de 2009**, se reunirán en París, la Comisión Formación del Arquitecto de la UIA y sus grupos temáticos de reflexión, así como el Consejo de Validación UNESCO-UIA. En las reuniones se debatirá sobre la actualización propuesta de la **Carta UNESCO-UIA**, el trabajo de los grupos temáticos de reflexión con vistas a la Asamblea de la UIA en Tokio en 2011, el proyecto de establecimiento de una **escuela de arquitectura en Camerún** y la creación de una **escuela mediterránea de arquitectura en Tánger**.

#### Más información sobre la Comisión:

<http://www.uia-architectes.org/texte/france/Menu-4/2-Commissions-b.html>

## PADUA

**BIENAL DE ARQUITECTURA BARBARA CAPPOCHIN**

La IVa edición de la Bienal Internacional de Arquitectura Barbara Cappochin se desarrollará hasta **1 de marzo de 2010** en Padua, Italia. La bienal presentará una exposición de los trabajos de **Zaha Hadid**, invitada de honor de esta edición 2009. También se expondrán los trabajos presentados al **Premio Barbara Cappochin 2009**. El 20 de noviembre, en el marco de la bienal, **Nikos Fintikakis**, Director del Programa ARES de la UIA, pronunciará una conferencia titulada: *Cubrir los gastos financieros de convertir la ciudad en territorio eco-sostenible*.

<http://en.bcbiennial.info/>

[http://www.filosofiadivita.it/Articoli\\_full.asp?id\\_articolo=123](http://www.filosofiadivita.it/Articoli_full.asp?id_articolo=123)

## ROTTERDAM

**COLABORACIÓN ENTRE CIUDADES Y EMPRESAS PARA LA CREACIÓN DE (NUEVAS) RELACIONES SOSTENIBLES**

La ville de Rotterdam aux Pays-Bas et l'Initiative climat de Rotterdam organisent dans Los días **3 y 4 de diciembre de 2009**, en el marco de la Bienal de Rotterdam (Países Bajos), esta misma ciudad y *Rotterdam Initiative Climate* organizan la **Cumbre Urbana Mundial**, cuyo objetivo es relacionar tres elementos principales que contribuyen al desarrollo del entorno urbano: **sostenibilidad, conexiones internacionales y transición hacia una economía del conocimiento**.

<http://www.urbansummit.rotterdam.nl/en/>

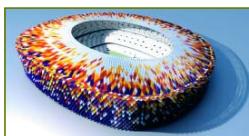
## EL CAIRO

**ARCHCAIRO: HACIA UNA NUEVA VISIÓN DE LA ARQUITECTURA**

Los días **16 y 17 de diciembre de 2009**, el Departamento de Arquitectura de la **Universidad de El Cairo** invitará al debate y a la reflexión sobre nuevos métodos de **presentación y representación dentro de la enseñanza de la arquitectura**; rediseñar el presente y anticipar el futuro a través de nuevos instrumentos; una mirada nueva sobre los nuevos métodos de pensamiento; crear **un lenguaje nuevo sobre la arquitectura del futuro**. **Louise Cox**, Presidenta de la UIA participará en este evento.

<http://www.archcairo.org/Conferences/2009/conference-e.htm>

## G2C/ABSTRACT ARCHITECTURE

**DOS NUEVOS NÚMEROS DE G2C/ABSTRACT (ARQUITECTURA) INTERNACIONAL**

En noviembre de 2009 G2C/ABSTRACT publica dos nuevas ediciones de su revista digital.

En ellas podrá descubrir: el estadio Camp Nou de Barcelona (Foster & Partners, arquitectos) y una vivienda unifamiliar en Argentina (BAK Arquitectos).

**Suscripción gratuita a G2C/ABSTRACT (ARCHITECTURE) INTERNATIONAL**

[www.abstract-architecture.com](http://www.abstract-architecture.com)

Boletín informativo publicado por la Unión Internacional de Arquitectos - UIA

Tour Maine Montparnasse BP 158, 33 avenue du Maine 75755 Paris CEDEX 15 (France)

T. (33.1).45 24 36 88 - F.( 33.1) 45 24 02 78 - E-mail : [uia@uia-architectes.org](mailto:uia@uia-architectes.org)

Web: <http://www.uia-architectes.org>

Director de la publicación: Jordi Farrando, Secretario general de la UIA

Redactora Jefa: Catherine Hayward [c.hayward@uia-architectes.org](mailto:c.hayward@uia-architectes.org)

Traducción: Sonia Cela - Diseño gráfico: imasd (Barcelona)

Noviembre de 2009